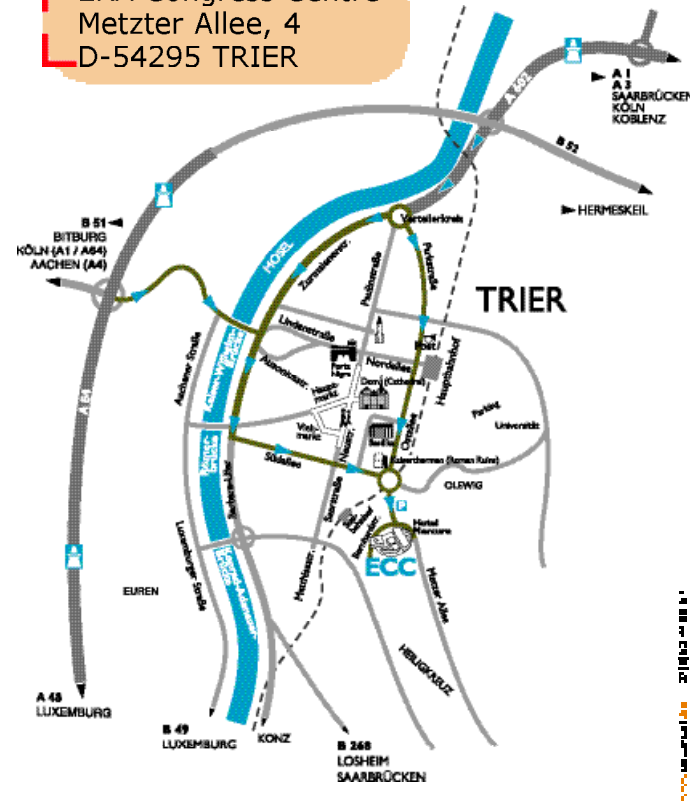


ERA Congress Centre
Metzter Allee, 4
D-54295 TRIER



Contacts | Kontakte

Assistance technique e-BIRD
Technisches Sekretariat e-BIRD
Idelux, Drève de l'Arc-en-Ciel, 98
B 6700 ARLON

Adeline CARTIER
Tel : 0032 63 23 19 48
adeline.cartier@idelux-aive.be

Jean-Francois PETERS
Tel : 0032 63 23 18 19
jean-francois.peters@idelux-aive.be



INTERREG IIIIC e-BIRD
e-Based Inter Regional Development

Manifestation du 21 mars 2006
à Trèves

Bilan intermédiaire & perspectives

Veranstaltung vom 21. März 2006
in Trier

Zwischenbilanz & Perspektiven



Ziele

Die Maßnahme e-BIRD, die im Rahmen des Förderprogramms INTERREG IIIIC umgesetzt wird, bietet zum ersten Mal die Möglichkeit, Mittel für etwa 20 Projekte bereitzustellen, die das gesamte Gebiet der Großregion betreffen.

Die Bedeutung des Austauschs und die Einbindung der Akteure aus der Partnerschaft zwischen Wallonien (Federführender Partner der RRM), dem Saarland, Lothringen, dem Großherzogtum Luxemburg, Rheinland-Pfalz und der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens, haben uns veranlasst, bereits jetzt einen Teil der durchgeführten konkreten Maßnahmen und Ergebnisse der Teilnehmer zu präsentieren.

Wir haben außerdem Gelegenheit, einen Überblick über die Perspektiven des neuen Programmplanungszeitraums 2007-2013 zu geben.

Objectifs

L'opération e-BIRD mise en œuvre dans le cadre d'INTERREG IIIIC a permis pour la première fois de financer une vingtaine de projets couvrant l'ensemble du territoire de la Grande Région.

L'importance des échanges et l'implication des acteurs issus du partenariat entre la Wallonie - Chef de file de l'OCR -, la Sarre, la Lorraine, le Grand Duché de Luxembourg, la Rhénanie-Palatinat et la Communauté germanophone de Belgique, nous ont incités à présenter dès aujourd'hui une partie des réalisations concrètes, ainsi que des témoignages d'opérateurs.

L'occasion nous est également donnée de faire le point sur les perspectives de la nouvelle période de programmation 2007-2013.

1^{ERE} PARTIE — Introduction

- 10.00 Mot de bienvenue
M. Dr. Josef Peters MERTES
Président de la Direction des Services et de l'Inspection, Rhénanie-Palatinat
- 10.05 Grande Région et coopération politique
M. Etienne MULLER
Chargé de mission, Conseil régional de Lorraine
- 10.10 Cadre et objectifs d'e-BIRD
M. Dominique LORETTE
Chargé de mission, Conseil régional de Lorraine
- 10.15 Bilan global d'e-BIRD après 18 mois d'activités
Mme Marie-Claire DANCOT
Directrice, Ministère de la Région wallonne

2^{EME} PARTIE — Présentation des projets

- 10.25 Développement économique, social et territorial
- Introduction
M. Thomas Geib
Ministerialrat, Ministère de l'Intérieur et du Sport, Rhénanie-Palatinat
- Projets :
 - "Comparaison des systèmes d'aménagement du territoire de la GR"
 - "Situation, perspectives et nécessités d'actions pour le marché de l'emploi de la Grande Région jusqu'en 2020"
 - "e-GRADE : mise en réseau des acteurs de développement territorial de la GR"
- Discussions | Questions | Réponses

■ 11.10 Culture et savoir

- Introduction
M. Jean-Claude SINNER
Conseiller de Gouvernement, Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire - DATER, Luxembourg
- Projets :
 - "Plurio.net"
 - "REMUS"
- Discussions | Questions | Réponses

■ 12.00 Enseignement, formation et recherche

- Introduction
Mme Brigitte JÜLCH-SCHUMANN
Ministère de l'Environnement, Land de la Sarre
- Projets :
 - "Coopération musicale de la GR"
 - "Recherche sans frontière"
- Discussions | Questions | Réponses

3^{EME} PARTIE — Perspectives

- 12.35 Conclusions et perspectives 2007-2013
M. Jean-Pierre ROBBEETS
Inspecteur général, Ministère de la Région wallonne
- 12.50 Buffet

programm

programme

ERSTER TEIL — Einführung

- 10.00 Begrüßung
Dr. Josef Peter MERTES
Präsident der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Rheinland-Pfalz
- 10.05 Großregion und politische Zusammenarbeit
Etienne MULLER
Beauftragter Regionalrat, Lothringen
- 10.10 Rahmen und Ziele von e-BIRD
Dominique LORETTE
Beauftragter Regionalrat, Lothringen
- 10.15 Gesamtbilanz von e-BIRD nach 18-monatiger Tätigkeit
Marie-Claire DANCOT
Leiterin, Ministerium der Wallonischen Region

ZWEITER TEIL — Vorstellung der projekte

- 10.25 Sozioökonomische und räumliche Entwicklung
- Einführung
Thomas Geib
Ministerialrat, Ministerium des Innern und für Sport, Rheinland-Pfalz
- Projekte:
 - "Vergleich der räumlichen Planungssysteme in der GR"
 - "Stand, Perspektiven und Handlungserfordernisse des Arbeitsmarktes der Großregion bis 2020"
 - "e-GRADE: Vernetzung der Akteure der räumlichen Entwicklung der GR"
- Diskussion | Fragen | Antworten

■ 11.10 Kultur und Wissen

- Einführung
Jean-Claude SINNER
Conseiller de Gouvernement, Innenministerium und Aménagement du Territoire - DATER, Luxembourg
- Projekte:
 - "Plurio.net"
 - "REMUS"
- Diskussion | Fragen | Antworten

■ 12.00 Bildung, Ausbildung und Forschung

- Einführung
Brigitte JÜLCH-SCHUMANN
Ministerium für Umwelt, Saarland
- Projekte:
 - "Kooperation für Musik der Großregion"
 - "Forschen ohne Grenzen"
- Diskussion | Fragen | Antworten

DRITTER TEIL — Perspektiven

- 12.35 Schlussfolgerungen und Perspektiven 2007-2013
Jean-Pierre ROBBEETS
Inspecteur général, Ministerium der Wallonischen Region
- 12.50 Lunchbuffet

Nom | Name _____ Prénom | Vorname _____

Organisme | Stelle _____

Fonction | Funktion _____ Téléphone | Telefon _____

Adresse | Anschrift _____

Participera à la manifestation du 21 mars 2006 | Nimmt an der Sitzung am 21. März 2006 teil

Participera à la manifestation et au lunch | Nimmt an der Sitzung und am Lunch teil

Bulletin d'inscription à retourner avant le 16 mars 2006 par courrier à Anne-Catherine HABRAN (voir adresse au verso), par fax : 0032 (0)63/231 895 ou par e-mail (anne-catherine.habran@idelux-aive.be).

Anmeldeformular bitte vor dem 16. März 2006 per Post (Anschrift siehe Rückseite), per Fax: 0032 (0)63/231 895 oder per E-Mail (anne-catherine.habran@idelux-aive.be) an Frau Anne-Catherine HABRAN zurücksenden.